

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

HADITHLES: VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE IMĀM

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

15 april 2025 / 17 Shawwāl 1446

Beylerbeyi Dergah – Istanbul

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLlāhi wa Barakātuh (Vrede, barmhartigheid en zegeningen van Allāh zij met jullie.) **A‘ūdhu biLlāhi mina sh-shayṭāni r-rajīm** (Ik zoek mijn toevlucht bij Allāh tegen de vervloekte Shayṭān.) **BismiLlāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm** (In de Naam van Allāh, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.) **Wa ṣ-Ṣalātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Awwalīna wa l-Ākhirīn** (En gebeden en vrede zij met onze Boodschapper Muḥammad ﷺ, de meester van de eersten en de laatsten.) **Madad yā RasūliLlāh** (Hulp, o Boodschapper van Allāh ﷺ) **Madad yā Sādāti Aṣḥābi RasūliLlāh** (Hulp, o Meesters, metgezellen van de Boodschapper van Allāh ﷺ) **Madad yā Mashāyikhinā** (Hulp, o onze eerbiedwaardige sheikhs) **Dastūr Mawlānā Shaykh ‘Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī, Shaykh Muḥammad Nāzim al-Ḥaqqānī. Madad.** (Toestemming en leiding, Mawlānā Shaykh ‘Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī en Shaykh Muḥammad Nāzim al-Ḥaqqānī. Hulp.)

1- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إِنْ سَرَّكُمْ أَنْ تُقْبَلَ صَلَاتُكُمْ، فَلْيُؤَمِّكُمْ خِيَارُكُمْ

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **“Als jullie willen dat jullie salah (het rituele gebed) wordt geaccepteerd, laat dan de beste onder jullie de imām zijn.”** Kies dus iemand die goed is in geloof en gedrag, zodat Allāh ﷻ jullie gebed accepteert.

2- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إِنْ سَرَّكُمْ أَنْ تُقْبَلَ صَلَاتُكُمْ، فَلْيُؤَمِّكُمْ عُلَمَاؤُكُمْ فَإِنَّهُمْ وَفَدُكُمْ فِيمَا بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ رَبِّكُمْ

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **“Als jullie willen dat jullie salah wordt geaccepteerd, laat dan jullie ‘ulamā’ (geleerden) de imām zijn. Want zij zijn als boodschappers tussen jullie en jullie Heer.”** Laat dus mensen met kennis en taqwā (godsvrees)

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

voorgaan in het gebed. Dat maakt het gebed mooier en waardevoller bij Allāh ﷻ.

3- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أَيُّمَا إِمَامٍ سَهَا فَصَّلَى بِالْقَوْمِ وَهُوَ جُنُبٌ فَقَدْ مَضَتْ صَلَاتُهُمْ، ثُمَّ لِيَعْتَسِلَ هُوَ، ثُمَّ لِيُعِدَّ صَلَاتَهُ، فَإِنْ صَلَّى بِغَيْرِ وُضُوءٍ فَمِثْلُ ذَلِكَ

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **“Als een imām per ongeluk in een staat van janābah (rituele onreinheid) is en toch het gebed leidt, dan is het gebed van de mensen geldig. Maar de imām moet ghusl (grote wassing) doen en zijn eigen gebed opnieuw bidden. Als hij zonder wudū' (kleine wassing) heeft gebeden, geldt hetzelfde.”** Dus het gebed van de mensen is geldig, maar de imām moet zijn eigen gebed opnieuw doen. Maak je dus geen zorgen over hoe de imām heeft gebeden. Als jij wudū' had en met de groep bad, dan is jouw gebed goed. Als de imām een fout maakte zonder het te weten, dan moet hij het zelf herstellen. Alleen hij, niet de groep.

4- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أَيُّمَا رَجُلٍ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارُهُونَ، لَمْ تَجْزُ صَلَاتُهُ أَذْنِيهِ

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **“Als iemand het gebed leidt terwijl de mensen hem niet willen, dan komt zijn gebed niet verder dan zijn oren.”** Dus als iemand zich opdringt als imām terwijl de mensen hem niet accepteren, dan is zijn gebed niet waardevol. Het gebed van de groep is wel geldig, maar zijn eigen gebed is twijfelachtig.

5- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إِمَامٌ ضَامِنٌ وَالْمُؤَدِّنُ الْمُؤْتَمَنُ اللَّهُمَّ ارْشِدِ الْإِمَامَةَ وَاعْفُ لِلْمُؤَدِّنِينَ

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **“De imām is verantwoordelijk en de mu'adhdhin (de oproeper tot het gebed) is betrouwbaar.”**

De imām draagt verantwoordelijkheid voor de groep. De

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

mu'adhdhin moet betrouwbaar zijn, want hij let op de juiste tijd voor het gebed. Vroeger waren er geen kalenders, dus hij keek naar de zon en bepaalde zo de tijd. De Profeet ﷺ deed du'ā': "O Allāh, leid de imāms op het rechte pad en vergeef de mu'adhdhins."

6- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

الإمام ضامنٌ فإن أحسنَ فله ولهم وإن أساءَ فعليه ولا عليهم

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **"De imām is verantwoordelijk. Als hij het gebed goed leidt, krijgt hij thawāb (beloning) voor zichzelf en voor de groep. Als hij fouten maakt, dan is dat zijn eigen verantwoordelijkheid."** De groep krijgt geen zonden. Zij staan achter de imām met de juiste intentie. Hun beloning blijft behouden, ook als de imām fouten maakt.

7- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

ثلاثة لا تجاوز صلاتهم آذانهم العبدُ الأبقى حتى يرجع وامرأةٌ باتت وزوجها عليها ساخطٌ وإمامٌ قومٌ وهم له كارهون

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **"Er zijn drie mensen van wie het gebed niet verder komt dan hun oren."** Wie zijn dat? "Een slaaf die is weggelopen en nog niet is teruggekeerd, een vrouw die de nacht doorbrengt terwijl haar man boos op haar is, en een imām die voorgaat terwijl de mensen hem niet willen." Hun gebeden worden niet geaccepteerd.

8- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

ثلاثة لا ترتفع صلاتهم فوق رؤوسهم شبرًا رجلٌ أم قومًا وهم له كارهون وامرأةٌ باتت وزوجها عليها ساخطٌ وأخوانٌ متصارمان

Onze geliefde Profeet ﷺ zei: **"Er zijn drie mensen van wie het gebed niet eens een handbreedte boven hun hoofd komt."**

Dat betekent dat het niet geaccepteerd wordt. Wie zijn dat? "Een man die het gebed leidt terwijl de mensen hem niet willen, een

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

vrouw die de nacht doorbrengt terwijl haar man boos op haar is, en twee broeders in de islam die ruzie met elkaar hebben.” Moslims moeten geen vijanden van elkaar zijn.

Şadaqa RasūluLlāh fī mā qāl, aw kamā qāl ﷺ

De Boodschapper van Allāh ﷺ heeft de waarheid gesproken in wat hij ﷺ zei — of zoals hij ﷺ het heeft gezegd.



Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ihda' – Toewijding:

Ziyadatan ila sharafi' 'n-Nabi, sallaLlahu `alayhi wa sallam wa Alihi wa Asahabihi l-kiram, wa ila arwahi jamee'i al Anbiya'i wa l-Mursalin wa Khudama'i shara'i'ihim wa ila arwahi al 'Aimmati al arba'a, wa ila arwahi Mashayyikhina fi t-Tariqati n-Naqshbandiyyati l-Aliyyah, khassatan Imamu t-Tariqah wa Ghawthu l-Khaliqah Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, wa sai'ri Sadatina wa s-Siddiqiyun, wa man nahnu fi hadratihim wa jiwarihim, for the souls of all our passed ones, for the souls of all Shaheeds. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

[(**Vertaling**) Ter ere van de Profeet, gebeden en vrede zij met hem, en zijn familie, en zijn metgezellen, en de zielen van alle profeten en van Zijn boodschappers en van degenen die hun Sharia dienden, en de zielen van de vier Imams. En de zielen van onze Mashayikh van de Meest Vooraanstaande Naqshbandi Tariqa, in het bijzonder de ziel van de Imam van de Tariqa Ghawth al-Khaliqa (de Hulp van de Schepping), Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, en de rest van onze meesters en Siddiqiyun, en aan wie wij in hun aanwezigheid en nabijheid zijn, voor de zielen van al onze overledenen, voor de zielen van alle Shaheeds. Aan Allāh de Almachtige. Al Fatiha.]